

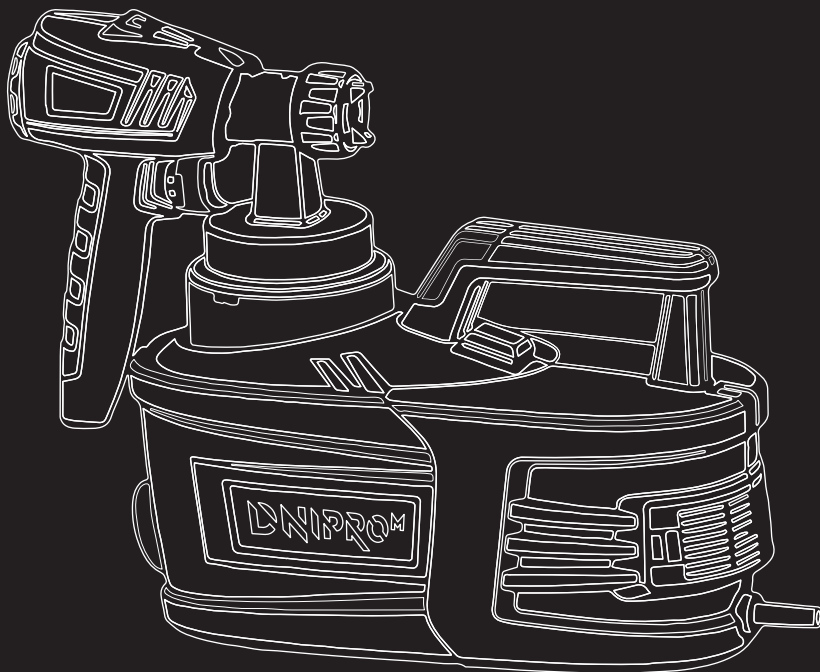
# DNIPROM

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

Фарбопульт

**SF-115**





**ЗМІСТ**

1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ .....	2
2. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТА .....	2
3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА ФАРБОПУЛЬТІВ DNIPRO-M .....	3
4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	4
5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ DNIPRO-M SF-115 .....	4
6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	5
7. РОБОТА З ЕЛЕКТРИЧНИМ ФАРБОПУЛЬТОМ .....	7
8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	14
9. ЗБЕРІГАННЯ .....	14
10. УТИЛІЗАЦІЯ .....	14

### **Шановний Покупець!**

Дякуємо за придбання виробу торгової марки Dnipro-M, що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки High Quality Tools, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

ТМ Dnipro-M постійно працює над удосконаленням своєї продукції та, у зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін, які не порушують основних принципів управління без повідомлення споживачів. Зокрема, зовнішній вигляд, конструкцію та комплектацію інструмента, та зміст даної інструкції. Всі можливі зміни будуть спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

## **1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ**

**!** *Даний символ, що підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає «обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування даним попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі або ураження електричним струмом завжди дотримуйтеся наведених вказівок.*

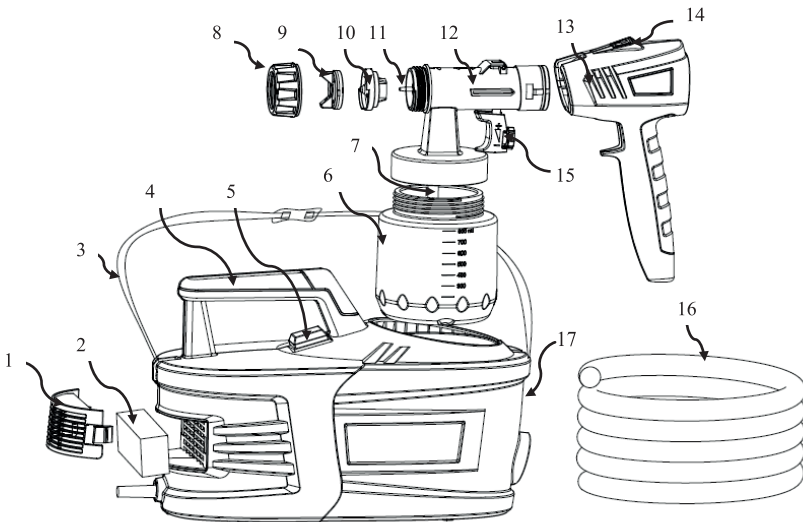
## **2. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТА**

**Побутова серія:** Після безперервної роботи протягом 30–40 хв. необхідно вимкнути інструмент, відновити роботу не раніше ніж через 5 хв. Рекомендується працювати з інструментом не більше 20 годин на тиждень.

Фарбопульт призначений для нанесення фарб, лаків та інших розчинних лакофарбових матеріалів (ЛФМ) відповідної в'язкості на різні поверхні. В фарбопульті застосовується сучасна економічна та екологічна система нанесення ЛФМ методом розпилу. Для створення потоку повітря в інструмент вбудовано електродвигун з крильчаткою. Повітря, що виробляється ним, проходить через трубку пістолета, чим піднімає рідину з бачка, і розпилює ЛФМ через форсунку. Фарбопульт електричний виготовлений із дотриманням усіх вимог безпеки та надійний в процесі експлуатації.

## 3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА ФАРБОПУЛЬТІВ DNIPRO-M

1. Кришка повітряного фільтра
2. Повітряний фільтр
3. Наплечний ремінь
4. Ручка для перенесення
5. Кнопка увімкнення
6. Бак для розпилювального матеріалу
7. Всмоктувальна трубка
8. Фіксувальна гайка
9. Повітряна головка
10. Форсунка
11. Клапан форсунки
12. Передня частина розпилювача
13. Гучка розилювача
14. Кнопка розблокування
15. Кнопка розпилення з регулятором
16. З'єднувальний шланг
17. Нагнітальний блок розпилювача



Мал. 1

#### 4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Найменування	Кількість
1. Фарбопульт електричний – пістолет в зборі	1 шт.
2. З'єднувальний шланг	1 шт.
3. Нагнітальний блок розпилювача	1 шт.
4. Лійка для вимірювання в'язкості (віскозиметр)	1 шт.
5. Форсунка діаметром 2,6 мм (може бути встановлена на пістолеті)	1 шт.
6. Форсунка діаметром 1,8 мм (може бути встановлена на пістолеті)	1 шт.
7. Керівництво з експлуатації	1 шт.
8. Упаковка	1 шт.

#### 5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ DNIPRO-M SF-115

Параметри	Характеристика
Потужність максимальна, Вт	1150
В'язкість фарби максимальна, d <sub>in</sub>	100
Продуктивність максимальна мл/хв	1000
Об'єм бачка, мл	800
Діаметр форсунки, мм	1,8/2,6
Довжина з'єднувального шлангу, м	1,8
Тип насосу	пультверизатор
Розпилення фарби	повітряне
Маса, кг	3,2

## 6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**!** *Перед використанням обладнання потрібно виконати всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику займання, удару електричним струмом, знизити ймовірність пошкодження корпусу й деталей інструмента, що використовується. Ці заходи безпеки містять у собі нижчеперелічені пункти. Перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент уважно прочитайте всі вказівки, вказані в даному посібнику.*

### **З метою безпечного використання:**

- Звертайте увагу на обстановку, що оточує робоче місце. Організуйте гарне освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

- Остерігайтеся удару електричним струмом. Неторкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус виробу може призвести до ураження електричним струмом.

- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися в місці роботи інструмента.

- Закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб. Діти не повинні мати доступ до електроінструмента.

- Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.

- Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.

- Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструмента. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підшовою. Приховуйте довге волосся головним убором.

- Користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу, респіратор, якщо при роботі виділяється пил.

- Не допускайте пошкодження електрошнура. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за шнур електроживлення. Не смікайте за шнур з метою вийняти вилку з розетки. Оберегайте шнур від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими краями.

- Будьте уважні. Постійно майте гарну точку опори та не втрачайте рівноваги.

- Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поводьтеся з інструментом і тримайте

його в чистоті. Періодично оглядайте електрошнур інструмента й у випадку його ушкодження відремонтуйте його в сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку ушкодження замініть їх. Рукоятки інструмента повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.

- Виймайте вилку електрошнур з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- Уникайте несподіваного запуску двигуна. Перед тим як вставити вилку у розетку переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «Викл.».
- Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. У цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.
- Будьте пильні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість.
- Перевіряйте на ушкодження деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі та з'єднання на ушкодження, щоб переконатись, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній роботі перемикача «Вкл/Викл» (вимикача). Ушкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Dnipro-M».
- Ремонт електроінструмента повинен здійснюватися винятково сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

### **Вимоги безпеки під час роботи з фарбопультом**



***Вихідний струмінь ЛФМ (лакофарбовий матеріал) потенційно небезпечний.***

#### **Щоб уникнути нещасних випадків:**

- не наводьте струмінь на людей, тварин або на власне тіло;
- не наводьте струмінь на електричні розетки, кабелі, будь-які електричні та електронні прилади;
- не підставляйте руки під форсунку з метою перевірки наявності або тиску струменя;
- не використовуйте пошкоджені форсунки, що допускають витік матеріалу. Не використовуйте фарбопульт для розпилення інших рідин (технічних рідин, агресивних розчинів), в тому числі горючих з температурою займання менш ніж 40°C, а також рідин, властивості яких Вам невідомі.
- Не залишайте легкозаймисті матеріали незакритими після використання (розведення, заправки, після закінчення роботи) – це може привести до samozаймання.
- Не працюйте в приміщеннях з підвищеною температурою, поблизу розжарених предметів і джерел відкритого вогню.
- Не паліть під час приготування матеріалу, заправки ємності та роботи. Завжди



використовуйте індивідуальні засоби захисту. Матеріали, що розпилюються виробом утворюють хмару навколо оператора і можуть викликати ураження відкритих частин тіла та органів дихання. Забезпечте свою безпеку під час розпилювання чистого розчинника.

**Забороняється експлуатувати інструмент при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:**

- ушкодження штепсельної вилки або шнура живлення;
- несправний мережевий вимикач або його нечітка робота;
- незвичний шум або звук під час роботи;
- підвищена вібрація інструмента;
- швидкість повітряного потоку падає до ненормальної величини;
- корпус двигуна перегрівається;
- поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
- поломка або поява тріщин у корпусних деталях.

**Слідкуйте за справністю виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.**

**Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації інструмента. Тому, під час роботи виробом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.**

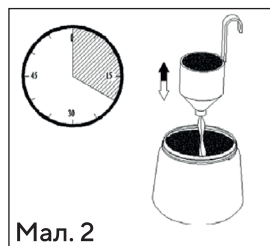
**Під час першого вмикання інструменти Ви можете відчутти незначний запах гарячої ізоляції, що є нормальним явищем. Після декількох циклів роботи даний запах зникне.**

## 7. РОБОТА З ЕЛЕКТРИЧНИМ ФАРБОПУЛЬТОМ

### Підготовка матеріалу покриття (мал. 2).

Більшість фарб перед розпиленням необхідно розбавляти водою або відповідним розчинником. Більш детальну інформацію дивіться в описі використовуваної фарби. Для визначення в'язкості фарби в комплект поставки входить спеціальна лійка віскозиметр. Перед використанням фарбопульта фарби повинні бути розчинені до необхідної в'язкості.

У чистій ємності розбавте фарбу відповідним їй розчинником та ретельно перемішайте. Встановіть бачок для фарби на рівній поверхні, помістіть над ним лійку, як показано на малюнку. Наповніть повну лійку розведеної фарби, потім виміряйте час, який буде потрібно для того, щоб вся фарба



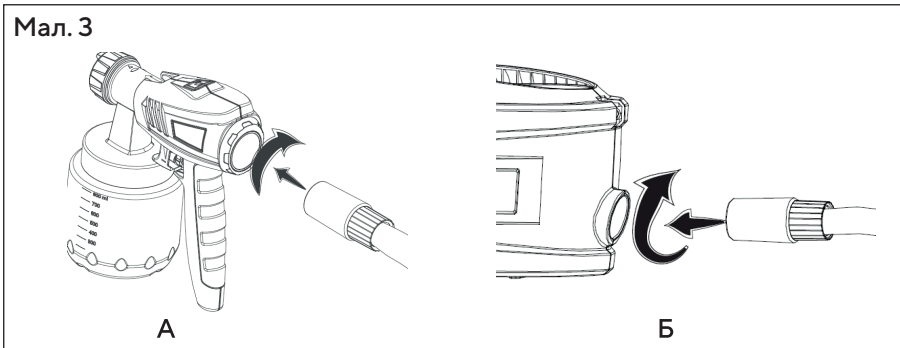
Мал. 2

вitekла через отвір в нижній частині лійки, цей час вимірюється в DIN/с (DIN-секунд). Чим більше часу потрібно буде для цього, тим гущіша фарба. В середньому, фарбу слід розбавляти доки на спорожнення лійки не йтиме 25-40 сек.

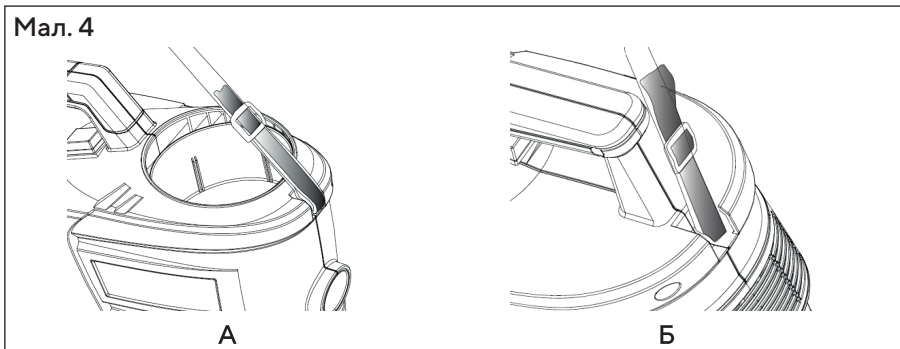
### Підготовка до експлуатації

Дістаньте фарбопульт та всі комплектуючі елементи з пакувальної коробки. Огляньте на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, силової вилки. Під'єднайте з'єднувальний шланг (див. малюнок 3) до нагнітального блоку розпилювача і пістолета. Встановіть (якщо потрібно) ремінь для перенесення виробу в вушка блока (мал.4).

Мал. 3



Мал. 4

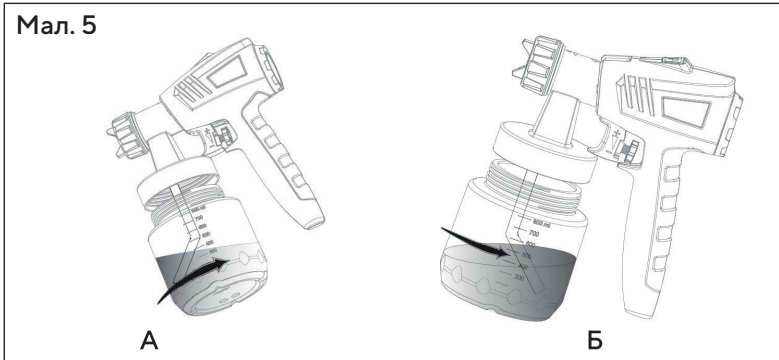


### Робота з фарбопультом

1. Підготуйте поверхню або предмет, який плануєте пофарбувати:
  - очистіть її від пилу, бруду та інших речовин;
  - ретельно закрийте поверхні та предмети, що не підлягають фарбуванню, захисним матеріалом.
2. Забезпечте достатню вентиляцію робочого місця. Пари матеріалів, що розпилюються можуть бути небезпечні для органів дихання та відкритих частин тіла.
3. Видаліть із зони роботи всі джерела тепла та відкритого вогню.
4. Приготуйте і одягніть засоби захисту (окуляри, респіратор, рукавиці, фартух, тощо).

5. Заправте бачок приготовленим матеріалом:

- відкрутіть бачок;
- залийте приготовлений матеріал;
- встановіть всмоктувальну трубку в залежності від оброблюваної поверхні: при горизонтальній поверхні поверніть трубку вперед (мал. 5А), при вертикальній – назад (мал 5Б);
- накрутіть бачок назад на пістолет.



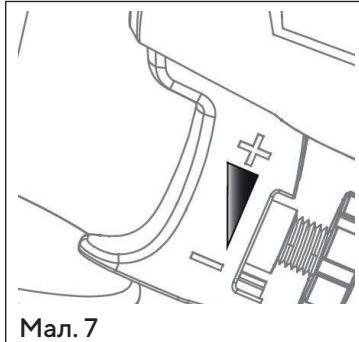
6. Проведіть пробне фарбування на непотрібній поверхні.

7. Залежно від способу ведення (вгору-вниз або вправо-вліво), встановіть повітряну головку (Мал6):

- вертикально - для формування горизонтального струменя під час фарбування вгору-вниз (Мал. 6А);
- під кутом 45° (Мал. 6Б) - для формування круглого струменя під час фарбування кутів, ребер і важкодоступних поверхонь .
- горизонтально (Мал. 6В) - для формування вертикального струменя під час фарбування вправо-вліво;



8. Під час пробного фарбування визначте необхідну швидкість руху фарбопульту для рівномірного забарвлення та витрати матеріалу, щоб уникнути при великій швидкості та недостатній витраті, нерівномірного покриття; а при низькій швидкості і надмірній витраті - підтєків матеріалу. Регулювання витрати матеріалу здійснюється обертанням регулятора (Мал. 7).



Мал. 7

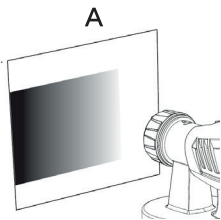
**Ретельно перемішуйте матеріали перед використанням. Щоб уникнути незадовільного результату та можливості пошкодити виріб, не використовуйте матеріали, які містять сторонні часточки, а також нерозмішані згустки.**

### Спосіб розпилення

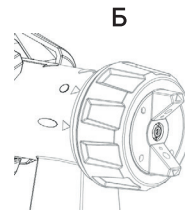
Результат розпилення залежить передусім від обробки та чистоти поверхні, на яку виконують розпилення. Тому поверхня має бути ретельно підготовлена й очищена від пилу. Почніть розпилення із зовнішньої сторони робочої зони й не допускайте переривань із внутрішньої сторони робочої зони. Переконайтеся, що тримаєте розпилювач на однаковій відстані, приблизно 10-30 см від об'єкта (Мал.8). Переміщайте розпилювач рівномірно горизонтально або вертикально, залежно від налаштування форми струменя. Плавне переміщення розпилювача призведе до рівномірного покриття поверхні. Якщо матеріал для покриття накопичується на форсунці (А) та повітряній головці (Б) (мал. 8), очистіть ці деталі розчинником або водою.

Намагайтеся підтримувати постійну швидкість руху, не затримуйтеся довго на одному місці поверхні, що фарбується. Рух інструмента уздовж поверхні, що

Мал. 8



Плавно переміщуйте.



Зчистіть фарбу, що накопичується на соплі й повітряній головці.

фарбується здійснюйте безперервною зигзагоподібною лінією в напрямі, відповідному встановленому струменю: горизонтально – при вертикальному струмені; вертикально – при горизонтальному (див. мал. 9). Для рівномірності покриття робіть невелику відстань між сусідніми лініями. По можливості, не переривайте та не починайте роботу з середини поверхні. Доводьте почату лінію до кінця. Щоб уникнути напливів, робіть перерву між повторним фарбуванням поверхні (особливо вертикальної), достатній для висихання попереднього шару.



Мал. 9

**!** Потренуйтеся перед тим, як почати фарбування, заповнивши бачок водою, на картоні або некондиційних дошках, щоб зрозуміти принцип розпилювання  
 ● фарбульта в дії, не витрачаючи фарбу.

### Виведення з експлуатації й очищення

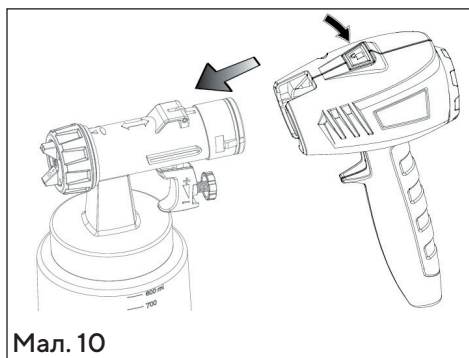
**!** При перервах в роботі до 3-х годин промивати інструмент не потрібно (крім випадку, коли працюєте з швидкосохнучими речовинами (наприклад 2-х компонентний лак) – виріб слід промити НЕГАЙНО).  
 ● компонентний лак) – виріб слід промити НЕГАЙНО).

**!** Перш ніж почати виконувати роботи з очищення та технічного обслуговування фарбульта, обов'язково знеструмте інструмент.

Належне очищення є необхідною умовою для безвідмовної експлуатації пристрою для нанесення фарби. У випадку неналежного очищення або за його відсутності, вимоги за гарантією не приймаються.

1. Вийміть вилку з розетки.

2. Дайте стекти рідині назад у бачок для чого короткочасно відкритіть бачок та натисніть кнопку розпилення. Установіть інструмент на горизонтальній поверхні на 3-5 хв для повного стікання рідини у бачок.

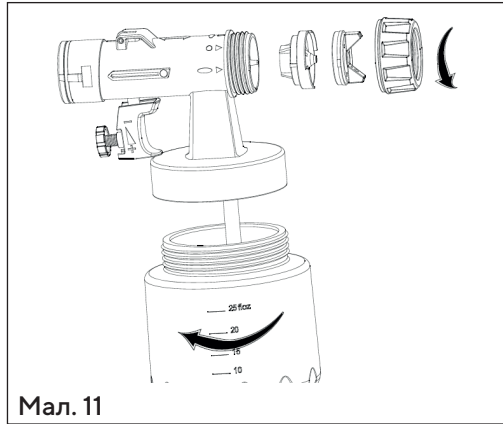


Мал. 10

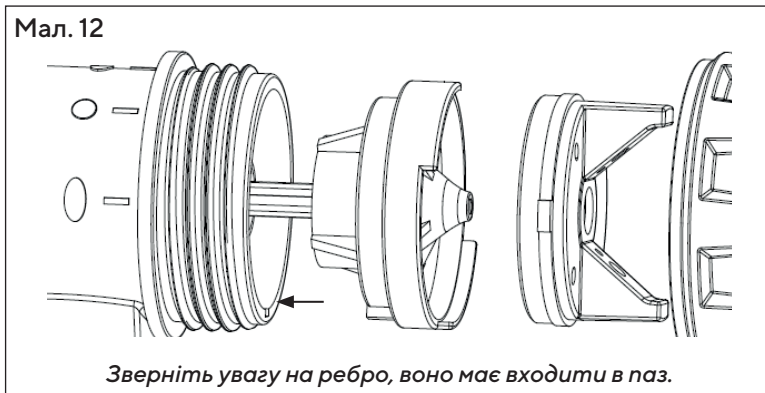
3. Розберіть розпилювач: натисніть кнопку розблокування (мал. 10). Витягніть передню частину розпилювача.

4. Відгвинтите бачок для матеріалу (мал.11). Перелийте залишки речовини для покриття назад у ємність із речовиною.

5. Попередньо очистіть бачок і всмоктувальний патрубок за допомогою щітки та відповідного розчинника (води).



6. Відкрутіть фіксувальну гайку та очистіть форсунку за допомогою щітки та відповідного розчинника (води). Дайте їм висохнути (див. мал. 12).



7. Установіть на місце форсунку та зафіксуйте її гайкою. Під час встановлення форсунки, забезпечте збіг виступу в посадковому гнізді і відповідного паза в форсунці.

8. Налийте розчинник або воду в бачок. Установіть бачок на місце.

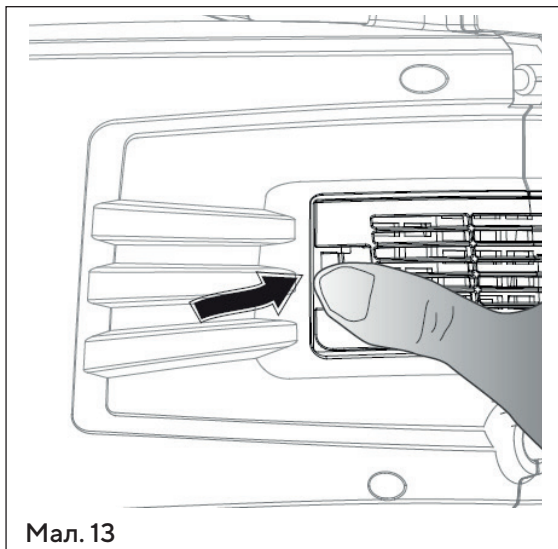
9. Вставте вилку в розетку, увімкніть пристрій і розпиліть розчинник або воду у посудину або на тканину.

10. Повторюйте зазначені вище операції доки розчинник або вода, що виходять із форсунки, не будуть прозорими.

11. Вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.

12. Переконайтеся в якості очищення баку та форсунки, при неналежній якості повторіть процедуру очищення ще раз.

13. Зніміть кришку повітряного фільтра (див. мал. 13) і вийміть повітряний фільтр. Очистіть стисненим повітрям або промийте у воді. Дайте висохнути перед встановленням назад. При пошкодженні фільтра, замініть його на новий.



- !** Використовуйте тільки розчинники з температурою спалаху понад 40°C.
- !** Не спрямовуйте пістолет на пофарбовану поверхню та на легкопошкоджувальні матеріали. Забезпечте свою безпеку під час розпилювання чистого розчинника (він може бути легкозаймистим, їдким для відкритих частин тіла, а його пари небезпечні для дихання).
- !** Не очищайте частини виробу (прокладки, форсунки, мембрани тощо) за допомогою металевих предметів. Всі елементи стійкі тільки до розчинників в невеликих кількостях. Не очищайте вказані частини способом тривалого занурення в розчинник.
- !** УВАГА! Не піддавайте повітряну нагнітальну (задню) частину розпилювача під дію води й не занурюйте її в рідину. Очищайте кожух тільки вологою тканинною серветкою.
- !** УВАГА! Ніколи не використовуйте інструмент без повітряного фільтра, або з фільтром, який має пошкодження. При цьому може всмоктуватися пил. Як наслідок, буде неналежна якість покриття, що вплине на ресурс роботи двигуна.

## 8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Фарбопульт не потребує будь-якого спеціального технічного обслуговування. Для тривалого терміну служби інструмента дотримуйтесь інструкції з експлуатації, чищення та зберігання. Регулярно, одразу після використання, видаляйте залишки ЛФМ з бачка для рідини та розпилювального пістолету. Після чищення протріть інструмент сухою ганчіркою. Всі роботи з ремонту інструмента повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем авторизованого сервісного центру із застосуванням оригінальних запчастин.

**!** *Всі роботи з технічного обслуговування даного інструмента повинні проводитися з відключеним шнуром живлення від електромережі. У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.*

## 9. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -5 °С до +40 °С та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0 °С і нижче, то перш ніж використовувати виріб, його необхідно витримати в теплом приміщенні при температурі від -5 °С до +40 °С протягом двох годин. Даного проміжку часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, інструмент може вийти з ладу. Зберігайте інструмент, керівництво з експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

## 10. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.



**ДЛЯ НОТАТОК**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**ДЛЯ НОТАТОК**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**dnipro-m.ua**  
**0 800 200 500\***

\*Всі дзвінки в межах України безкоштовні

Виробник: Цзіньхуа Джіншун Тулс Ко., Лтд, Цзіньшань Роуд, Ксяошун Таун, Цзіньхуа Сіті, Чжецзян Провінс, КНР.  
Постачальник: ТОВ «КТ Україна», Україна, 01010, м. Київ, вул. Івана Мазепи, буд. 10.